

SEKATOR DUO

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA



Wersje językowe



Nr partii: JY011726005



Producent:
4iQ Group sp. z o.o.
ul. L. Mierosławskiego 6,
14-200 Iława, Poland

tel. + 48 89 674 92 57
kontakt@4iQ.com.pl
www.4iQ.com.pl



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA — SEKATOR DUO

1. PRZEZNACZENIE

Sekator nożycowy jednoręczny typu bypass, przeznaczony do cięcia świeżych, żywych pędów, gałązek i łodyg roślin. Do użytku ogrodowego, nieprofesjonalnego.

Nie jest przeznaczony do: cięcia suchego drewna, materiałów nieдрzewnych (metal, drut, kamień, plastik, kabel), pracy ciągłej o charakterze zawodowym.

Dobieraj grubość ciętego materiału tak, aby cięcie następowało jednym płynnym ruchem, bez wyczuwalnego oporu. Jeżeli pęd stawia opór — jest za gruby dla tego narzędzia.

2. DANE TECHNICZNE

Długość całkowita: 20 cm

Długość ostrza: 7,5 cm

3. OSTRZEŻENIA

1. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.
2. Ostrze jest bardzo ostre — ryzyko głębokiego skaleczenia lub amputacji palca.
3. Zawsze zamykaj blokadę bezpieczeństwa po zakończeniu pracy, przed odłożeniem i przed przenoszeniem.
4. Nigdy nie przenoś sekatora z otwartymi ostrzami ani nie noś go w kieszeni.
5. Używaj rękawic ochronnych. Trzymaj wolną rękę poza strefą cięcia.
6. Nie tnij materiałów twardszych niż drewno (drut, metal, kamień, gwoździe) — grozi pęknięciem ostrza i odpryskiem odłamków.
7. Nie używaj sekatora uszkodzonego, wyszczerbionego lub z poluzowanym nitem.
8. Nie używaj przy złej widoczności ani w pozycji niestabilnej — na drabinie, na gałęzi, w wychyleniu.
9. Nie modyfikuj produktu i nie usuwaj blokady bezpieczeństwa.

4. UŻYTKOWANIE

Zwolnij blokadę. Ustaw pęd w rozwarciu ostrzy, prostopadłe do kierunku cięcia, możliwie blisko nasady ostrzy — tam siła cięcia jest największa.

Tnij jednym płynnym ruchem, ściskając rękojeści do końca. Nie skręcaj ani nie podważaj ostrzem — to najczęstsza przyczyna wygięcia i pęknięcia.

Przy wyczuwalnym oporze wycofaj się i wybierz cieńszy pęd. Nie dociskaj siłą, nie wspomagaj drugą ręką ani ciężarem ciała.

Po zakończeniu pracy zamknij ostrza i zablokuj.

5. KONSERWACJA

Po każdym użyciu oczyść ostrza z soku roślinnego i zabrudzeń, osusz i nanieś cienką warstwę oleju maszynowego lub konserwującego. Sok roślinny jest kwaśny i powoduje korozję.

Okresowo sprawdzaj dokręcenie śruby/nitu oraz stan sprężyny. Luz na osi pogarsza jakość cięcia i zwiększa ryzyko zakleszczenia.

Ostrze można ostrzyć osetką o drobnym ziarnie, wyłącznie po stronie fazowanej, zachowując oryginalny kąt.

Nie ostrz strony płaskiej.

Przechowuj zamknięty i zablokowany, w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

6. DEZYNFEKCJA

Przy cięciu roślin chorych dezynfekuj ostrza przed przejściem do kolejnej rośliny — alkoholem izopropylowym lub preparatem ogrodniczym. Zapobiega to przenoszeniu patogenów.

7. UTYLIZACJA

Produkt i opakowanie należy poddać segregacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Ostrze przed wyrzuceniem zabezpiecz przed przypadkowym kontaktem.

8. PRODUCENT

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierostawskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Wyprodukowano w Chinach

INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY — DUO PRUNER

1. INTENDED USE

Single-handed bypass pruner intended for cutting fresh, living shoots, twigs and plant stems. For domestic garden use only, not professional.

Not intended for: cutting dry or hard wood, non-woody materials (metal, wire, stone, plastic, cable), or continuous professional use.

Choose the thickness of the material so that the cut is made in one smooth movement without noticeable resistance. If the shoot resists, it is too thick for this tool.

2. TECHNICAL DATA

Overall length: 20 cm

Blade length: 7.5 cm

3. WARNINGS

1. Keep away from children. This product is not a toy.
2. The blade is extremely sharp — risk of deep cuts or finger amputation.
3. Always engage the safety lock after use, before storing and before carrying.
4. Never carry the pruner with the blades open, and never carry it in a pocket.
5. Wear protective gloves. Keep your free hand clear of the cutting area.
6. Do not cut material harder than wood (wire, metal, stone, nails) — the blade may crack and splinter.
7. Do not use the pruner if it is damaged, chipped or has a loose rivet.
8. Do not use in poor visibility or from an unstable position — on a ladder, on a branch, or leaning out.
9. Do not modify the product or remove the safety lock.

4. USE

Release the lock. Place the shoot between the open blades, perpendicular to the cutting direction, as close to the base of the blades as possible — cutting force is greatest there.

Cut in one smooth movement, squeezing the handles fully. Do not twist or lever with the blade — this is the most common cause of bending and breakage.

If you feel resistance, withdraw and choose a thinner shoot. Do not force the cut, do not assist with your other hand or with body weight.

When finished, close the blades and engage the lock.

5. MAINTENANCE

After each use, clean plant sap and dirt from the blades, dry them and apply a thin layer of machine or preservative oil. Plant sap is acidic and causes corrosion.

Periodically check the tightness of the screw/rivet and the condition of the spring. Play at the pivot degrades cut quality and increases the risk of jamming.

The blade may be sharpened with a fine-grit stone, on the bevelled side only, keeping the original angle. Do not sharpen the flat side.

Store closed and locked, in a dry place, out of reach of children.

6. DISINFECTION

When cutting diseased plants, disinfect the blades before moving to the next plant — using isopropyl alcohol or a horticultural preparation. This prevents the transmission of pathogens.

7. DISPOSAL

The product and packaging should be sorted for recycling in accordance with local regulations. Secure the blade against accidental contact before disposal.

8. MANUFACTURER

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Made in China

GEBRAUCHS- UND SICHERHEITSANLEITUNG — GARTENSCHERE DUO

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Einhand-Bypass-Gartenschere zum Schneiden frischer, lebender Triebe, Zweige und Pflanzenstängel. Nur für den nicht gewerblichen Gartengebrauch.

Nicht bestimmt für: das Schneiden von trockenem oder hartem Holz, nicht holzigen Materialien (Metall, Draht, Stein, Kunststoff, Kabel) oder den Dauereinsatz im gewerblichen Bereich.

Wählen Sie die Materialstärke so, dass der Schnitt in einer gleichmäßigen Bewegung ohne spürbaren Widerstand erfolgt. Setzt der Trieb Widerstand entgegen, ist er für dieses Werkzeug zu dick.

2. TECHNISCHE DATEN

Gesamtlänge: 20 cm

Klingenlänge: 7,5 cm

3. WARNHINWEISE

1. Von Kindern fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug.
2. Die Klinge ist sehr scharf — Gefahr tiefer Schnittverletzungen oder der Fingerabtrennung.
3. Schließen Sie die Sicherheitsverriegelung stets nach dem Gebrauch, vor dem Ablegen und vor dem Transport.
4. Tragen Sie die Schere niemals mit geöffneten Klingen und niemals in der Hosentasche.
5. Tragen Sie Schutzhandschuhe. Halten Sie die freie Hand vom Schnittbereich fern.
6. Schneiden Sie keine Materialien, die härter als Holz sind (Draht, Metall, Stein, Nägel) — die Klinge kann brechen und absplintern.
7. Verwenden Sie die Schere nicht, wenn sie beschädigt oder schartig ist oder einen lockeren Niet aufweist.
8. Nicht bei schlechter Sicht oder in instabiler Position verwenden — auf einer Leiter, auf einem Ast oder in Schräglage.
9. Verändern Sie das Produkt nicht und entfernen Sie die Sicherheitsverriegelung nicht.

4. GEBRAUCH

Lösen Sie die Verriegelung. Legen Sie den Trieb zwischen die geöffneten Klingen, senkrecht zur Schnittrichtung und möglichst nah am Klingenansatz — dort ist die Schnittkraft am größten.

Schneiden Sie in einer gleichmäßigen Bewegung und drücken Sie die Griffe vollständig zusammen. Verdrehen oder hebeln Sie nicht mit der Klinge — dies ist die häufigste Ursache für Verbiegen und Bruch.

Bei spürbarem Widerstand ziehen Sie die Schere zurück und wählen einen dünneren Trieb. Erzwingen Sie den Schnitt nicht, helfen Sie nicht mit der zweiten Hand oder mit dem Körpergewicht nach.

Schließen und verriegeln Sie die Klingen nach der Arbeit.

5. WARTUNG

Reinigen Sie die Klingen nach jedem Gebrauch von Pflanzensaft und Verschmutzungen, trocknen Sie sie ab und tragen Sie eine dünne Schicht Maschinen- oder Pflegeöl auf. Pflanzensaft ist sauer und verursacht Korrosion. Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz von Schraube/Niet sowie den Zustand der Feder. Spiel am Drehpunkt verschlechtert die Schnittqualität und erhöht die Klemmgefahr.

Die Klinge kann mit einem feinkörnigen Schleifstein geschärft werden, ausschließlich auf der angeschrägten Seite und unter Beibehaltung des ursprünglichen Winkels. Die flache Seite nicht schärfen.

Geschlossen und verriegelt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

6. DESINFEKTION

Beim Schneiden erkrankter Pflanzen die Klingen vor dem Wechsel zur nächsten Pflanze desinfizieren — mit Isopropylalkohol oder einem gartenbaulichen Präparat. Dies verhindert die Übertragung von Krankheitserregern.

7. ENTSORGUNG

Produkt und Verpackung sind gemäß den örtlichen Vorschriften der Abfalltrennung zuzuführen. Sichern Sie die Klinge vor der Entsorgung gegen versehentlichen Kontakt.

8. HERSTELLER

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierostawskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Hergestellt in China



NÁVOD K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY — ZAHRADNICKÉ NŮŽKY DUO

1. ÚČEL POUŽITÍ

Jednoruční zahradnické nůžky typu bypass určené ke stříhání čerstvých, živých výhonů, větviček a stonků rostlin. Pouze pro zahradní, neprofesionální použití.

Nejsou určeny ke: stříhání suchého nebo tvrdého dřeva, nedřevěných materiálů (kov, drát, kámen, plast, kabel) ani k nepřetržitě profesionální práci.

Tloušťku stříhaného materiálu volte tak, aby stříh proběhl jedním plynulým pohybem bez znatelného odporu. Pokud výhon klade odpor, je pro tento nástroj příliš silný.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Celková délka: 20 cm

Délka čepele: 7,5 cm

3. VAROVÁNÍ

1. Uchovávejte mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.
2. Čepel je velmi ostrá — nebezpečí hlubokých řezných ran nebo amputace prstu.
3. Po skončení práce, před odložením a před přenášením vždy zajistěte bezpečnostní pojistku.
4. Nikdy nepřenášejte nůžky s otevřenými čepelimi ani je nenoste v kapse.
5. Používejte ochranné rukavice. Volnou ruku držte mimo oblast stříhu.
6. Nestříhejte materiály tvrdší než dřevo (drát, kov, kámen, hřebíky) — hrozí prasknutí čepele a odlétnutí úlomků.
7. Nepoužívejte nůžky poškozené, vyštípnuté nebo s uvolněným nýtém.
8. Nepoužívejte za špatné viditelnosti ani v nestabilní poloze — na žebříku, na větvi nebo v předklonu.
9. Výrobek neupravujte a neodstraňujte bezpečnostní pojistku.

4. POUŽITÍ

Uvolněte pojistku. Vložte výhon mezi otevřené čepel kolmo ke směru stříhu, co nejbližší k základně čepelí — tam je střížná síla největší.

Stříhejte jedním plynulým pohybem a stiskněte rukojeti až nadoraz. Čepelí nekrutě ani nepáče — to je nejčastější příčina ohnutí a prasknutí.

Při znatelném odporu nůžky vytáhněte a zvolte tenčí výhon. Stříh nevynucujte silou, nepomáhejte si druhou rukou ani vahou těla.

Po skončení práce čepele zavřete a zajistěte.

5. ÚDRŽBA

Po každém použití očistěte čepel od rostlinné šťávy a nečistot, osušte je a naneste tenkou vrstvu strojního nebo konzervačního oleje. Rostlinná šťáva je kyselá a způsobuje korozi.

Pravidelně kontrolujte dotažení šroubu/nýtu a stav pružiny. Vůle v ose zhoršuje kvalitu stříhu a zvyšuje riziko zaseknutí.

Čepel lze brousit brouskem s jemným zrnem, výhradně na zkosené straně a při zachování původního úhlu. Plochou stranu nebruste.

Skladujte zavřené a zajištěné, na suchém místě mimo dosah dětí.

6. DEZINFEKCE

Při stříhání nemocných rostlin dezinfikujte čepel před přechodem k další rostlině — izopropylalkoholem nebo zahradnickým přípravkem. Zabráňte tak přenosu patogenů.

7. LIKVIDACE

Výrobek i obal odevzdejte k tříděnému sběru v souladu s místními předpisy. Před likvidací zajistěte čepel proti náhodnému kontaktu.

8. VÝROBCE

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Vyrobeno v Číně



NÁVOD NA POUŽITIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – ZÁHRADNÍCKE NOŽNICE DUO

1. ÚČEL POUŽITIA

Jednoručné záhradnícke nožnice typu bypass určené na strihanie čerstvých, živých výhonkov, vetvičiek a stoniek rastlín. Len na záhradné, neprofesionálne použitie.

Nie sú určené na: strihanie suchého alebo tvrdého dreva, nedrevených materiálov (kov, drôt, kameň, plast, kábel) ani na nepretržitú profesionálnu prácu.

Hrúbku strihaného materiálu voľte tak, aby strih prebehol jedným plynulým pohybom bez citelného odporu. Ak výhonok kladie odpor, je pre tento nástroj príliš hrubý.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Celková dĺžka: 20 cm

Dĺžka čepele: 7,5 cm

3. VAROVANIA

1. Uchovávejte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.

2. Čepel' je veľmi ostrá — nebezpečenstvo hlbokých rezných rán alebo amputácie prsta.

3. Po skončení práce, pred odložením a pred prenášaním vždy zaistite bezpečnostnú poistku.

4. Nikdy neprenášajte nožnice s otvorenými čepeľami ani ich nenoste vo vrecku.

5. Používajte ochranné rukavice. Voľnú ruku držte mimo oblasti strihu.

6. Nestrihajte materiály tvrdšie ako drevo (drôt, kov, kameň, klince) — hrozí prasknutie čepele a odlietnutie úlomkov.

7. Nepoužívajte nožnice poškodené, vyštrbené alebo s uvoľneným nitom.

8. Nepoužívajte pri zlej viditeľnosti ani v nestabilnej polohe — na rebriku, na konári alebo v predklone.

9. Výrobok neupravujte a neodstraňujte bezpečnostnú poistku.

4. POUŽITIE

Uvoľnite poistku. Vložte výhonok medzi otvorené čepele kolmo na smer strihu, čo najbližšie k základni čepel' — tam je strižná sila najväčšia.

Strihajte jedným plynulým pohybom a stlačte rukoväť až na doraz. Čepeľou nekrúťte ani nepáčte — to je najčastejšia príčina ohnutia a prasknutia.

Pri citelnom odpore nožnice vytiahnite a zvolte tenší výhonok. Strih nevynucujte silou, nepomáhajte si druhou rukou ani váhou tela.

Po skončení práce čepele zatvorte a zaistite.

5. ÚDRŽBA

Po každom použití očistite čepele od rastlinnej šťavy a nečistôt, osušte ich a naneste tenkú vrstvu strojového alebo konzervačného oleja. Rastlinná šťava je kyslá a spôsobuje koróziu.

Pravidelne kontrolujte dotiahnutie skrutky/nitu a stav pružiny. Vôľa v osi zhoršuje kvalitu strihu a zvyšuje riziko zaseknutia.

Čepel' možno brúsiť brúskom s jemným zrnom, výhradne na skosenej strane a pri zachovaní pôvodného uhla.

Plochú stranu nebrúste.

Skladujte zatvorené a zaistené, na suchom mieste mimo dosahu detí.

6. DEZINFEKCIA

Pri strihaní chorých rastlín dezinfikujte čepele pred prechodom k ďalšej rastline — izopropylalkoholom alebo záhradníckym prípravkom. Zabráňte tak prenosu patogénov.

7. LIKVIDÁCIA

Výrobok aj obal odovzdajte na triedený zber v súlade s miestnymi predpismi. Pred likvidáciou zaistite čepel' proti náhodnému kontaktu.

8. VÝROBCA

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Vyrobené v Číne



LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJA — DĀRZA ŠĶĒRES DUO

1. PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Vienas rokas bypass tipa dārza šķēres, kas paredzētas svaigu, dzīvu dzinumu, zariņu un augu stublāju griešanai. Tikai dārza, neprofesionālai lietošanai.

Nav paredzētas: sausas vai cietas koksnes griešanai, nekoksnes materiāliem (metāls, stieple, akmens, plastmasa, kabelis) vai nepārtrauktam profesionālam darbam.

Izvēlieties griezamā materiāla biezumu tā, lai griezums notiktu vienā vienmērīgā kustībā bez jūtamas pretestības. Ja dzinums rada pretestību, tas ir pārāk biezs šim instrumentam.

2. TEHNISKIE DATI

Kopējais garums: 20 cm

Asmens garums: 7,5 cm

3. BRĪDINĀJUMI

1. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Izstrādājums nav rotaļlieta.

2. Asmens ir ļoti ass — dziļu griezumu vai pirksta amputācijas risks.

3. Pēc darba beigšanas, pirms novietošanas un pirms pārnēsāšanas vienmēr aizveriet drošības fiksatoru.

4. Nekad nepārnēsājiet šķēres ar atvērtiem asmeņiem un nenēsājiet tās kabatā.

5. Lietojiet aizsargcimdus. Brīvo roku turiet ārpus griešanas zonas.

6. Negrieziet materiālus, kas ir cietāki par koksni (stieple, metāls, akmens, naglas) — asmens var salūzt un šķembas var atlēkt.

7. Nelietojiet bojātas, izrobotas šķēres vai šķēres ar vaļīgu kniedi.

8. Nelietojiet sliktas redzamības apstākļos vai nestabilā pozīcijā — uz kāpnēm, uz zara vai izliecoties.

9. Nepārveidojiet izstrādājumu un nenoņemiet drošības fiksatoru.

4. LIETOŠANA

Atbrīvojiet fiksatoru. Novietojiet dzinumu starp atvērtajiem asmeņiem perpendikulāri griešanas virzienam, pēc iespējas tuvāk asmeņu pamatnei — tur griešanas spēks ir vislielākais.

Grieziet vienā vienmērīgā kustībā, saspiežot rokturus līdz galam. Negrieziet un neizmantojiet asmeni kā sviru — tas ir visbiežākais saliekšanas un lūzuma cēlonis.

Ja jūtama pretestība, izvelciet šķēres un izvēlieties tievāku dzinumu. Nespiediet ar spēku, nepalīdziet ar otru roku vai ķermeņa svaru.

Pēc darba beigšanas aizveriet asmeņus un nofiksējiet tos.

5. APKOPE

Pēc katras lietošanas notīriet no asmeņiem augu sulu un netīrumus, nosusiniet tos un uzklājiet plānu mašīneļļas vai konservējošas eļļas kārtu. Augu sula ir skāba un izraisa koroziju.

Regulāri pārbaudiet skrūves/kniedes pievilkumu un atsperes stāvokli. Brīvkustība arī pasliktina griezuma kvalitāti un palielina iestrēgšanas risku.

Asmeni var asināt ar smalkgraudainu galodu, tikai no slīpinātās puses, saglabājot sākotnējo leņķi. Plakano pusi neasiniet.

Uzglabājiet aizvērtas un nofiksētas, sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

6. DEZINFEKCIJA

Griežot slimus augus, dezinficējiet asmeņus pirms pāriešanas pie nākamā auga — ar izopropilspirtu vai dārzkopības līdzekli. Tas novērš patogēnu pārnasi.

7. UTILIZĀCIJA

Izstrādājums un iepakojums jānodod šķirotai savākšanai saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Pirms utilizācijas nodrošiniet asmeni pret nejaušu saskari.

8. RAŽOTĀJS

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierostawskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Ražots Ķīnā



KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND — AIAKÄÄRID DUO

1. OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Ühe käega kasutatavad bypass-tüüpi aiakäärid, mis on mõeldud värskele, elusate võrsete, okste ja taimevarte lõikamiseks. Ainult aiandus- ja mitteprofessionaalseks kasutuseks.

Ei ole mõeldud: kuiva või kõva puidu lõikamiseks, mittepuidust materjalide (metall, traat, kivi, plast, kaabel) lõikamiseks ega pidevaks professionaalseks tööks.

Valige lõigatava materjali jämedus nii, et lõige toimuks ühe sujuva liigutusega ilma tuntava vastupanuta. Kui võrse avaldab vastupanu, on see selle tööriista jaoks liiga jäme.

2. TEHNILISED ANDMED

Kogupikkus: 20 cm

Tera pikkus: 7,5 cm

3. HOIATUSED

1. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Toode ei ole mänguasi.

2. Tera on väga terav — sügavate lõikehaavade või sõrme amputatsiooni oht.

3. Sulgege turvalukk alati pärast töö lõpetamist, enne hoiule panekut ja enne kandmist.

4. Ärge kunagi kandke kääre avatud teradega ega hoidke neid taskus.

5. Kasutage kaitsekindaid. Hoidke vaba käsi lõikepiirkonnast eemal.

6. Ärge lõigake puidust kõvemaid materjale (traat, metall, kivi, naelad) — tera võib puruneda ja killud eemale paiskuda.

7. Ärge kasutage kahjustatud, väljalöödud servaga või lahtise neediga kääre.

8. Ärge kasutage halva nähtavuse korral ega ebastabiilses asendis — redelil, oksal või ette kummardudes.

9. Ärge muutke toodet ega eemaldage turvalukku.

4. KASUTAMINE

Vabastage lukk. Asetage võrse avatud terade vahele risti lõikesuunaga, võimalikult terade alusele lähedale — seal on lõikejõud kõige suurem.

Lõigake ühe sujuva liigutusega, pigistades käepidemed lõpuni kokku. Ärge keerake ega kangutage teraga — see on kõige sagedasem painutamise ja murdumise põhjus.

Tuntava vastupanu korral tõmmake käärid tagasi ja valige peenem võrse. Ärge suruge jõuga, ärge aidake teise käega ega kehakaaluga.

Pärast töö lõpetamist sulgege terad ja lukustage need.

5. HOOLDUS

Puhastage terad pärast iga kasutuskorda taimemahlast ja mustusest, kuivatage need ja kandke peale õhuke kiht masina- või konserveerimisõli. Taimemahl on happeline ja põhjustab korrosiooni.

Kontrollige regulaarselt kruvi/needi pinguldust ja vedru seisukorda. Lõtk teljel halvendab lõike kvaliteeti ja suurendab kinnijäämise ohtu.

Tera võib teritada peeneteralise luisuga, ainult faasitud küljelt, säilitades algse nurga. Ärge teritage lamedat külge. Hoidke suletult ja lukustatult kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.

6. DESINFITSEERIMINE

Haigete taimede lõikamisel desinfitseerige terad enne järgmise taime juurde liikumist — isopropüülalkoholi või aiandusvahendiga. See hoiab ära haigustekitajate leviku.

7. KÄITLEMINE

Toode ja pakend tuleb anda liigiti kogumisse vastavalt kohalikele eeskirjadele. Enne äraviskamist kindlustage tera juhusliku kokkupuute vastu.

8. TOOTJA

4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława, Polska

tel. +48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl · www.4iQ.com.pl

Valmistatud Hiinas